

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

[૧૯૯૮] સપ્લી. ૨ એસ.સી.આર. ૧૧૯

મેસર્સ પપ્પુ સ્વીટ્સ એન્ડ નિસ્કિટ્સ વિગેરે

વિરુદ્ધ

કમિશનર ઓફ ટ્રેડ ટેક્સ, યુ.પી. લખનૌ

(સિવિલ અપીલ નં. ૯૨૮૨ / ૧૯૯૫ વિગેરે)

ઓક્ટોબર ૬, ૧૯૯૮

[એસ.પી. ભરૂયા, એમ.કે. મુખર્જી અને જી.ટી. નાણાવટી, ન્યાયમૂર્તિઓ]

વેચાણવેરો

ઉત્તર પ્રદેશ સેલ્સ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૪૮ : કલમ ૪એ

વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ આપતું તારીખ ૨૭.૭.૯૧ નું જાહેરનામું – 'ટોફી' ના ઉત્પાદનમાં રોકાયેલા ઔદ્યોગિક એકમો – પાત્રતા પ્રમાણપત્ર માટેની અરજી – જાહેરનામાની એન્ટ્રી ૧૮ હેઠળ આવતી 'ટોફી' એ

'મીઠાઈ' હોવાના ગ્રાઉન્ડ પર નકારી કાઢવામાં આવી – મુક્તિ માટે હકદાર નથી – અપીલ પર, ઠેરવવામાં આવ્યું: વડી અદાલતે જાહેરનામાની એન્ટ્રી ૧૮ નું સાચું અર્થઘટન અને વિશ્લેષણ કર્યું નથી – જાહેરનામામાં વપરાયેલા શબ્દો 'મીઠાઈ' અને 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' માં તેમના વ્યાપમાં 'ટોફી' નો સમાવેશ થતો નથી – રાજ્યમાં લોકો દ્વારા 'ટોફી' કેવી રીતે સમજાય છે તે શોધવા માટે પ્રચલિત લોકબોલીની કસોટી યોગ્ય રીતે લાગુ કરવામાં આવી નથી – મુક્તિ જાહેરનામા માટે હકદાર.

શબ્દો અને શબ્દસમૂહો

'મીઠાઈ' અને 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' – યુ.પી. સેલ્સ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૪૮ ની કલમ ૪એ હેઠળ બહાર પાડવામાં આવેલા જાહેરનામાના સંદર્ભમાં અર્થ.

રાજ્ય સરકાર દ્વારા રાજ્યમાં ઔદ્યોગિક વિકાસને પ્રોત્સાહન આપવાના ઈરાદા સાથે, નવા ઔદ્યોગિક એકમોને અને વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણ હાથ ધરતા એકમોને વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ આપતું તારીખ ૨૭.૭.૧૯૯૧ નું જાહેરનામું બહાર પાડવામાં આવ્યું હતું. જાહેરનામાના પરિશિષ્ટ ૨, એન્ટ્રી ૧૮ હેઠળ મીઠાઈ, નમકીન, રેવડી, ગજક અને તેવા પ્રકારની વસ્તુઓ બનાવતા એકમો અને રેસ્ટોરાંને મુક્તિ જાહેરનામાના લાભમાંથી બાકાત રાખવામાં આવ્યા હતા. અપીલકર્તાઓ, જે 'ટોફી' બનાવવા માટે સ્થપાયેલા નવા ઔદ્યોગિક એકમો હતા, તેમણે પાત્રતા પ્રમાણપત્ર માટે

અરજી કરી. સંયુક્ત નિયામકે તે ગ્રાઉન્ડ પર અરજી નકારી કાઢી કે 'ટોફી' એ 'મીઠાઈ' હતી અને તેથી જાહેરનામાના પરિશિષ્ટ ૨ માં દર્શાવેલ એકમનો પ્રકાર હોવાથી મુક્તિ માટે હકદાર ન હતી. ટ્રેડ ટેક્સ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ અપીલકર્તાની અપીલ અને વડી અદાલત સમક્ષ તેની પુનરીક્ષણ અરજી ફગાવી દેવામાં આવી હતી. તેથી હાલની અપીલ.

અપીલકર્તાઓની એવી દલીલ હતી કે વડી અદાલતે એન્ટ્રી ૧૮ માં વપરાયેલા 'મીઠાઈ' શબ્દનું સાચું અર્થઘટન કર્યું નથી અને 'મીઠાઈ' અને 'ટોફી' શબ્દોના શબ્દકોશના અર્થોથી પ્રભાવિત થવાને બદલે તેણે તે વસ્તુઓ રાજ્યના લોકો દ્વારા કેવી રીતે સમજવામાં આવે છે તે ધ્યાનમાં રાખીને 'ટોફી' એ 'મીઠાઈ' હતી કે કેમ તે પ્રશ્નનો નિર્ણય કરવો જોઈતો હતો.

અપીલો મંજૂર કરતાં, આ કોર્ટે

ઠેરવ્યું: ૧. વડી અદાલતે જાહેરનામાની એન્ટ્રી ૧૮ નું સાચું અર્થઘટન અને વિશ્લેષણ કર્યું નથી. તારીખ ૨૭.૭.૯૧ ના જાહેરનામામાં વપરાયેલ 'મીઠાઈ' શબ્દ અને 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' શબ્દોમાં જાહેરનામા દ્વારા અભિપ્રેત ઔદ્યોગિક એકમો દ્વારા ઉત્પાદિત "ટોફી" નો સમાવેશ થતો નથી. આમ અપીલકર્તા ઔદ્યોગિક એકમો જાહેરનામા હેઠળ વેચાણપેરા મુક્તિના લાભ માટે હકદાર છે. [૧૨૯-ઈ-એફ]

૨. જાહેરનામાનો ઉદ્દેશ્ય નવા ઔદ્યોગિક એકમો સ્થાપવા અથવા હાલના એકમો દ્વારા વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણને પ્રોત્સાહિત

કરીને રાજ્યમાં ઔદ્યોગિક પ્રવૃત્તિ વધારવાનો હતો. તે જ સમયે રાજ્ય તે તમામ ઉદ્યોગોને તે લાભ આપવા માંગતું ન હતું. તેથી, જાહેરનામામાં ખાસ કરીને જણાવાયું હતું કે પરિશિષ્ટ ૨ માં દર્શાવેલ ઉદ્યોગો કર ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ અથવા કરના દરમાં ઘટાડાના લાભ માટે હકદાર રહેશે નહીં. જો કે એ નોંધવું જરૂરી છે કે પરિશિષ્ટ ૨ એ મુક્તિ જાહેરનામાનો બાકાત રાખતો ભાગ છે. વડી અદાલત એ સમજવામાં નિષ્ફળ રહી કે મુક્તિ જાહેરનામાના બાકાત રાખતા ભાગનું અર્થઘટન સખત રીતે કરવું જોઈએ. ભલે મુક્તિ જાહેરનામાના બાકાત રાખતા ભાગમાં વપરાયેલ શબ્દનો વિશાળ શબ્દકોશ અર્થ અથવા ગર્ભિતાર્થ હોય, તેમ છતાં તેને માત્ર તે જ અર્થ આપવો જોઈએ જે મુક્તિ આપવાના ઉદ્દેશ્યને નિષ્ફળ બનાવવાને બદલે સિદ્ધ કરે અને જે અનિશ્ચિતતા અથવા અણધાર્યા પરિણામો તરફ દોરી ન જાય. [૧૨૭-સી; ડી અને ઈ]

૩. સમગ્ર દેશમાં અને વધુ ખાસ કરીને ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યમાં "ટોફી" કેવી રીતે સમજાય છે તે શોધવા માટે વડી અદાલતે લોકબોલીની કસોટી યોગ્ય રીતે લાગુ કરી નથી. તેના બદલે તેણે જે દેશમાં ટોફીનો ઉદ્ભવ થયો હતો તે દેશના લોકો દ્વારા ટોફી કેવી રીતે સમજાય છે તેના પર આધાર રાખીને આ મુદ્દાનો નિર્ણય કરવાનું પસંદ કર્યું. [૧૨૭-એચ]

કલેક્ટર ઓફ એક્સાઇઝ વિરુદ્ધ મેસર્સ પાર્લે એક્સપોર્ટ્સ (પી) લિ., (૧૯૮૯)

૧ એસસીસી ૩૪૫ - સંદર્ભ લીધો.

૪. એન્ટ્રી ૧૮ માં 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' શબ્દોનો હેતુ ખાસ દર્શાવેલ વસ્તુઓ સિવાયની અન્ય વસ્તુઓનો સમાવેશ કરવાનો હતો. તેઓ દર્શાવે છે કે

તેવા જ પ્રકારની અન્ય વસ્તુઓને પણ મુકિતનો લાભ મળવાનો ન હતો. એન્ટ્રીનો વ્યાપ ખરેખર તે હદ સુધી વિસ્તૃત થયો છે પરંતુ તેનો અર્થ 'મીઠાઈ' શબ્દના અર્થને મોટો કરવાનો પ્રભાવ ધરાવે છે તેવું અર્થઘટન કરી શકાય નહીં. આમ, વડી અદાલત 'મીઠાઈ' શબ્દને અમર્યાદિત અને અપ્રતિબંધિત અર્થ આપવા માટે યોગ્ય ન હતી. [૧૨૭-એફ-જી]

સ્ટેટ ઓફ બિહાર વિરુદ્ધ એસ.કે. રોય, [૧૯૬૬] સપ્લી. એસસીઆર ૨૫૯ અને યોગેન્દ્ર નાથ નાસ્કર વિરુદ્ધ કમિશનર ઓફ ઇનકમ ટેક્સ, કલકત્તા, (૧૯૬૯) ૩ એસસીઆર ૭૪૩ – સંદર્ભ લીધો. કેપ બ્રાન્ડી સિન્ડિકેટ વિરુદ્ધ આઈ.આર.સી., (૧૯૨૧) ૨ કેબી ૪૦૩ – સંદર્ભ લીધો.

સિવિલ અપીલ અધિકારક્ષેત્ર: સિવિલ અપીલ નં. ૯૨૮૨ / ૧૯૯૫ વિગેરે.

ટી.ટી.આર. નં. ૯૩ / ૧૯૯૫ માં અલ્હાબાદ વડી અદાલતના તારીખ ૪.૭.૯૫ ના ચુકાદા અને હુકમ સામે.

ધ્રુવ અગ્રવાલ, અપીલકર્તાઓ તરફથી.

એ.કે. ગોયલ, ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યના અધિક એડવોકેટ જનરલ, કેવીન ગુલાટી અને પ્રદીપ મિશ્રા, સામાવાળા તરફથી.

કોર્ટનો ચુકાદો ન્યાયમૂર્તિ જી.ટી. નાણાવટી દ્વારા આપવામાં આવેલ.

૧. આ બે અપીલોમાં વિચારણા માટે ઉદ્ભવતો પ્રશ્ન એ છે કે શું 'ટોફી' એ 'મીઠાઈ' છે કે તેવા પ્રકારની કોઈ વસ્તુ છે અને તેથી ટોફી બનાવતા અપીલકર્તાના ઔદ્યોગિક એકમો, ભલે તે નવા સ્થપાયેલા હોય, ઉત્તર પ્રદેશ વેચાણવેરા કાયદો, ૧૯૪૮ (ટૂંકમાં 'ધ એક્ટ') ની કલમ ૪એ હેઠળ તેની સત્તાઓનો ઉપયોગ કરીને ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્ય દ્વારા બહાર પાડવામાં આવેલા તારીખ ૨૭.૭.૧૯૯૧ ના જાહેરનામા હેઠળ વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ મેળવવા માટે હકદાર ન હતા કે કેમ.

૨. રાજ્યમાં અમુક ઉદ્યોગોના વિકાસને પ્રોત્સાહન આપીને આર્થિક વૃદ્ધિને વેગ આપવાના ઉદ્દેશ્ય સાથે, ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્ય સરકારે નવા ઔદ્યોગિક એકમોને અને વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણ હાથ ધરતા એકમોને વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ આપવાનો નિર્ણય કર્યો હતો. તે ઉદ્દેશ્ય પ્રાપ્ત કરવા માટે, તેણે કાયદાની કલમ ૪એ હેઠળ તારીખ ૨૭.૭.૧૯૯૧ ના રોજ એક જાહેરનામું બહાર પાડ્યું હતું. સરળ સંદર્ભ માટે, અમે તે જાહેરનામાના સંબંધિત ભાગને નીચે ટાંકીએ છીએ:

"જ્યારે રાજ્ય સરકારનો એવો અભિપ્રાય છે કે રાજ્યમાં અમુક ઉદ્યોગોના વિકાસને પ્રોત્સાહન આપવા માટે નવા એકમોને અને વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણ હાથ ધરનારા એકમોને પણ કરમાંથી મુક્તિ આપવી અથવા કરના દરમાં ઘટાડો કરવો જરૂરી છે:

હવે તેથી, ઉત્તર પ્રદેશ સેલ્સ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૪૮ (૧૯૪૮ નો ચુ.પી.

એક્ટ નં. ૧૫), જે હવે પછી કાયદા તરીકે ઉદ્દેખિત છે, ની કલમ ૪-એ હેઠળની સત્તાઓનો ઉપયોગ કરીને રાજ્યપાલશ્રી નીચે મુજબ જાહેર કરતાં આનંદ અનુભવે છે:-

૧(એ) પરિશિષ્ટ ૧ ના કોલમ ૨ માં દર્શાવેલ વિસ્તારોમાં સ્થપાયેલા પરિશિષ્ટ ૨ માં દર્શાવેલ પ્રકારના એકમો સિવાયના 'નવા એકમ' માં ઉત્પાદિત કોઈપણ માલના સંદર્ભમાં, જેની 'ઉત્પાદન શરૂ કરવાની તારીખ' એપ્રિલ, ૧૯૯૦ ના પ્રથમ દિવસે અથવા તે પછી આવે છે પરંતુ માર્ચ, ૧૯૯૫ ના ૩૧મા દિવસ પછી નહીં, તેવા માલના વેચાણના ટર્નઓવર પર તેના ઉત્પાદક દ્વારા પરિશિષ્ટ ૧ ના કોલમ ૪ માં નિર્દિષ્ટ કર્યા મુજબ કોઈ કર ચૂકવવાપાત્ર રહેશે નહીં, અથવા સંજોગો અનુસાર, ઘટાડેલા દરે કર ચૂકવવાપાત્ર રહેશે, ૧(બી) પરિશિષ્ટ ૨ માં દર્શાવેલ પ્રકારના એકમો સિવાયના અન્ય એકમમાં ઉત્પાદિત કોઈપણ માલના સંદર્ભમાં, જેણે 'વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણ હાથ ધર્યું છે'

(૨) આવી સુવિધાનો સમયગાળો ઉત્પાદનની પ્રથમ તારીખથી ગણવામાં આવશે :-

(૧)

(૨)

કર ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ અથવા તેના દરમાં ઘટાડાની સુવિધા કાયદાની કલમ ૪-એ માં દર્શાવેલ શરતો ઉપરાંત નીચેની શરતોને આધીન રહેશે:

(૧)

(૨) કે નવું એકમ આવી જમીન અથવા મકાન અથવા બંને પર સ્થપાયેલું છે જે આવા એકમની માલિકીનું હોય અથવા તેના દ્વારા ઓછામાં ઓછા પંદર વર્ષના સમયગાળા માટે ભાડાપટ્ટે લેવામાં આવેલ હોય અથવા રાજ્ય કે કેન્દ્ર સરકાર દ્વારા અથવા કોઈપણ સરકારી કંપની કે કેન્દ્ર અથવા રાજ્ય સરકારની માલિકીની અથવા નિયંત્રિત કોઈપણ કોર્પોરેશન દ્વારા આવા એકમને ફાળવવામાં આવેલ હોય;

(૩)

(૪) કે સદરહું એકમ સંબંધિત આકારણી અધિકારીને સંબંધિત ઔદ્યોગિક વિકાસ સત્તામંડળના જનરલ મેનેજર, જિલ્લા ઉદ્યોગ કેન્દ્ર, વિસ્તાર વિકાસ અધિકારી (ઉદ્યોગ), સંબંધિત ઔદ્યોગિક વિકાસ સત્તામંડળના અધિક અથવા સંયુક્ત નિયામક (ઉદ્યોગ) દ્વારા, સંજોગો અનુસાર, આ સંદર્ભે આપવામાં આવેલ પાત્રતા પ્રમાણપત્ર રજૂ કરે.

૩.

૪.

૫.

૬.

પરિશિષ્ટ ૧

પરિશિષ્ટ ૨

કર ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ અથવા તેના દરમાં ઘટાડાની સુવિધા માટે હકદાર ન હોય તેવા ઉદ્યોગોની યાદી.

૧૮. મીઠાઈ, નમકીન, રેવડી, ગજક અને તેવા પ્રકારની વસ્તુઓ બનાવતા એકમો અને રેસ્ટોરાં."

૩. ૧૯૯૫ ની સિવિલ અપીલ નં. ૯૨૮૨ માં અપીલકર્તા મેસર્સ પપ્પુ સ્વીટ એન્ડ બિસ્કિટ્સે બરેલી જિલ્લામાં નોંધપાત્ર મૂડી રોકાણ કરીને 'ટોફી' ઉત્પાદન માટે એક નવું ઔદ્યોગિક એકમ સ્થાપ્યું હતું. તેણે નિર્દિષ્ટ સમયગાળામાં ઉત્પાદન શરૂ કર્યું અને ત્યારબાદ પાત્રતા પ્રમાણપત્ર માટે ઉદ્યોગ સંયુક્ત નિયામક, બરેલી સમક્ષ અરજી કરી. સંયુક્ત નિયામકે તે ગ્રાઉન્ડ પર અરજી નકારી કાઢી કે ટોફી એ 'મીઠાઈ' છે અને તેથી અપીલકર્તાનું નવું ઔદ્યોગિક એકમ જાહેરનામાના પરિશિષ્ટ-૨ માં દર્શાવેલ પ્રકારનું એકમ હોવાથી મુક્તિ માટે હકદાર નથી. તે અસ્વીકારથી નારાજ થઈને અપીલકર્તાએ ઉત્તર પ્રદેશ ટ્રેડ ટેક્સ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ અપીલ દાખલ કરી. સંયુક્ત નિયામકના અભિપ્રાય સાથે ટ્રિબ્યુનલ સંમત થતાં તે અપીલ ફગાવી દેવામાં આવી હતી. ત્યારબાદ અપીલકર્તાએ અલ્હાબાદ વડી અદાલતમાં પુનરીક્ષણ અરજી દાખલ કરી પરંતુ તે પણ ફગાવી દેવામાં આવી. તેથી, તેના દ્વારા ખાસ રજા મેળવ્યા પછી આ ૧૯૯૫ ની સિવિલ અપીલ નં. ૯૨૮૨ દાખલ કરવામાં આવી છે.

૪. ૧૯૯૭ ની સિવિલ અપીલ નં. ૧૬૯૨ માં અપીલકર્તા મેસર્સ રોઝ ગાર્ડન કન્ફેક્શનરી પ્રા. લિ. એ પણ નોંધપાત્ર મૂડી રોકાણ કરીને ટોફી ઉત્પાદન માટે એક નવું ઔદ્યોગિક એકમ સ્થાપ્યું હતું. તેણે તારીખ ૧.૪.૯૩ ના રોજ ઉત્પાદન શરૂ કર્યું. તારીખ ૧૭.૮.૯૩ ના રોજ, તેણે પાત્રતા પ્રમાણપત્ર માટે

જનરલ મેનેજર, જિલ્લા ઉદ્યોગ કેન્દ્ર, ફતેહપુર, ઉત્તર પ્રદેશ સમક્ષ અરજી કરી. અરજી સંયુક્ત નિયામકને સંદર્ભિત કરવામાં આવી હતી જેમણે તે ગ્રાઉન્ડ પર પ્રમાણપત્ર આપવાનો ઇનકાર કર્યો હતો કે ટોફી એ 'મીઠાઈ' છે અને મીઠાઈ બનાવતા એકમો મુક્તિ જાહેરનામા દ્વારા ખાસ કરીને બાકાત રાખવામાં આવ્યા છે. અપીલકર્તાની ટ્રેડ ટેક્સ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષની અપીલ અને વડી અદાલત સમક્ષની પુનરીક્ષણ અરજી ફગાવી દેવામાં આવી હતી. તેથી, તેણે ખાસ રજા મેળવ્યા પછી આ અપીલ દાખલ કરી છે.

૫. બંને અપીલોમાં ઉઠાવવામાં આવેલો પ્રશ્ન સમાન હોવાથી, તેમને સાથે સાંભળવામાં આવે છે અને આ સંયુક્ત ચુકાદા દ્વારા તેનો નિકાલ કરવામાં આવે છે.

૬. જાહેરનામામાં સમાવિષ્ટ બાકાત રાખેલા ઉદ્યોગોની યાદીના ક્રમ નં. ૧૮ પરની એન્ટ્રીમાં 'મીઠાઈ' શબ્દનું અર્થઘટન કરતી વખતે વડી અદાલતે નીચેની બાબતો ધ્યાનમાં લીધી હતી:

(૧) 'મીઠાઈ', 'કન્ફેક્શનરી' અને 'ટોફી' શબ્દોના શબ્દકોશ અર્થો; (૨) વાણિજ્યિક ભાષામાં ટોફી કેવી રીતે સમજાય છે; (૩) 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' શબ્દો દ્વારા દર્શાવ્યા મુજબ એન્ટ્રી નં. ૧૮ નો વિસ્તૃત વ્યાપ; (૪) જો ટોફીને 'મીઠાઈ' ન ગણવામાં આવે તો 'રેવડી', 'ગજક' અને 'પેઠા' જેવી ભારતીય મૂળની વસ્તુઓના સંદર્ભમાં ભેદભાવની શક્યતા; અને (૫) એ હકીકત કે ટોફીના કેટલાક ઉત્પાદકો તેમના ઉત્પાદનને 'સ્વીટ્સ' તરીકે વર્ણવીને

વેચે છે. વડી અદાલતની વિચારસરણી અને આ સંદર્ભમાં તેના દ્વારા કરવામાં આવેલા અવલોકનો નીચે મુજબ છે:

"ઉપરોક્ત દર્શાવેલ આઈટમ નં. ૧૮ માં જણાવ્યા મુજબ, ટોફી એ મીઠાઈ છે કે સ્વીટમીટ છે કે સ્વીટમીટ, રેવડી અથવા ગજક જેવી ચીજવસ્તુ છે તે શોધવા માટે, આપણે જોઈ શકીએ છીએ કે 'મીઠાઈ' અથવા 'સ્વીટમીટ' શબ્દ શું સૂચવે છે. વેબસ્ટર ન્યૂ કોલેજિયેટ ડિક્શનરીમાં દર્શાવ્યા મુજબ 'સ્વીટમીટ' નો અર્થ થાય છે "ખાંડથી ભરપૂર ખોરાક, કેન્ડી અથવા ક્રિસ્ટલાઈઝ્ડ ફળ." તે જ શબ્દકોશ અનુસાર ટોફીનો અર્થ ખાંડ અને માખણને એકસાથે ઉકાળીને બનાવવામાં આવતી બરડ પરંતુ નરમ પોતવાળી કેન્ડી થાય છે. આમ, ટોફી એ ખાંડથી ભરપૂર વસ્તુ છે અને મીઠાઈ છે. ચેમ્બર્સ ડિક્શનરી 'ટોફી' ને ખાંડ અને માખણ દ્વારા બનાવવામાં આવતી સખત બેક કરેલી મીઠાઈ તરીકે વ્યાખ્યાયિત કરે છે. ઓક્સફોર્ડ ડિક્શનરીમાં 'ટોફી' નો અર્થ "ખાંડ, માખણ વગેરેમાંથી બનાવવામાં આવતી તમામ પ્રકારની મીઠાઈ" થાય છે. ટોફી જેવી વસ્તુઓ સહિત મીઠાઈ બનાવતી વ્યક્તિને કન્ફેક્શનર કહેવામાં આવે છે. 'કન્ફેક્ટ' શબ્દનો અર્થ થાય છે "વિવિધ સામગ્રીમાંથી એકસાથે ભેગું કરવું". 'કન્ફેક્શન' શબ્દનો અર્થ થાય છે "ફેન્સી વાનગી અથવા મીઠાઈ અથવા ફળ અથવા અખરોટ તરીકે બનાવવાની ક્રિયા અથવા પ્રક્રિયા અથવા ખાંડની ચાસણી કે મધ સાથે બનાવેલ ઔષધીય બનાવટ". ત્યારે 'કન્ફેક્શનરી' નો અર્થ થાય છે "મીઠા ખાદ્ય પદાર્થો અથવા કન્ફેક્શનરની કળા કે વ્યવસાય."

શિક્ષણ મંત્રાલય, ભારત સરકારના સેન્ટ્રલ હિન્દી ડિરેક્ટોરેટના કોન્સોલિડેટેડ ગ્લોસરી ઓફ ટેકનિકલ ટર્મ્સ (૧૯૬૨ આવૃત્તિ) માં, 'કન્ફેક્શનરી' ને મિષ્ટાન, મીઠાઈ તરીકે વ્યાખ્યાયિત કરવામાં આવી છે. ડૉ. કામિલ બુલ્કેની અંગ્રેજી હિન્દી ડિક્શનરીમાં 'કન્ફેક્શનરી' શબ્દનો અર્થ મિષ્ટાન, મીઠાઈ આપવામાં આવ્યો છે, અને સ્પીટમીટનો અર્થ મુરબ્બો, મિષ્ટાન, મીઠાઈ તરીકે વર્ણવવામાં આવ્યો છે. આમ, શબ્દકોશો અનુસાર હિન્દીમાં મીઠાઈ એ અંગ્રેજીમાં 'સ્પીટમીટ' નો સમાનાર્થી છે અને તેથી જ ઉપરોક્ત જાહેરનામાના અંગ્રેજી અનુવાદમાં 'મીઠાઈ' ના અંગ્રેજી સંસ્કરણ તરીકે 'સ્પીટમીટ' નો યોગ્ય રીતે ઉપયોગ કરવામાં આવ્યો છે. જ્યાં ટોફીનો ઉદ્ભવ થયો હતો તે લોકો દ્વારા સમજવામાં આવે છે તેમ, ટોફી એ એક મીઠાઈ છે તેમાં કોઈ શંકા નથી. વિદ્વાન વકીલે એવી દલીલ કરી હતી કે ભારતના અથવા ઉત્તર પ્રદેશના લોકો ટોફીને મીઠાઈ તરીકે માનતા નથી. કેટલાક લોકોના સંદર્ભમાં આવું હોઈ શકે છે. વેચાણવેરાનો કાયદો સામાન્ય રીતે લાગુ પડે છે અને કોઈપણ પ્રદેશની કોઈપણ મીઠાઈને સમાન રીતે લાગુ પડે છે. ટોફી અને તે પ્રકારની અન્ય વસ્તુઓ વિદેશી મૂળની છે અને તે લોકો અનુસાર સ્પીટ્સ અથવા સ્પીટમીટ છે અને દેશના આ ભાગમાં સામાન્ય રીતે 'મીઠાઈ' શબ્દ દ્વારા જે દર્શાવવામાં આવે છે તેના કરતા તેમનો ઉદ્ભવ અલગ હોવા માત્રથી તેમનું સ્વરૂપ બદલી શકાતું નથી. 'મીઠાઈ' શબ્દ એક સામાન્ય શબ્દ છે જેનો અર્થ માત્ર ઉત્તર પ્રદેશમાં વેચાતી અને અહીંના લોકો દ્વારા ઉપયોગમાં લેવાતી 'મીઠાઈ' થતો નથી. 'મીઠાઈ' એ 'મીઠાઈ' જ રહેશે પછી ભલે તેનું મૂળ અંગ્રેજી હોય કે ચાઈનીઝ કે અન્ય કોઈપણ વિદેશી

દેશનું હોય અને આ રાજ્યના કેટલાક લોકો તેને તે રીતે ન સમજે તો પણ તે મીઠાઈ જ રહેશે. આ કાયદો વ્યાપારી વ્યવહારોને આવરી લેવા માટેનો છે અને તે ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યમાં રહેતા લોકોના કોઈ ચોક્કસ વર્ગની સમજ સુધી મર્યાદિત નથી.

વળી, જાહેરનામું માત્ર 'મીઠાઈ' કે 'સ્વીટમીટ' શબ્દ પર જ અટકતું નથી. તે સમજાવે છે કે શબ્દનો વ્યાપ અમર્યાદિત છે અને તે કોઈપણ ચોક્કસ પ્રદેશની 'મીઠાઈઓ' પૂરતો મર્યાદિત નથી. તે આઈટમ નં. ૧૮ માં 'રેવડી', 'ગજક' અને તેવા પ્રકારની વસ્તુઓનો સમાવેશ કરવાનો ઉદ્દેશ કરે છે. 'રેવડી' એ તેની સપાટી પર તલના દાણા જડેલા ટોફીના ભારતીય સંસ્કરણ સિવાય બીજું કંઈ નથી. 'રેવડી', 'ગજક' અને 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' શબ્દોનો ઉપયોગ વ્યાપને અમર્યાદિત હદ સુધી વિસ્તૃત કરે છે અને ઉપરોક્ત એન્ટ્રીના વ્યાપમાં કોઈપણ મીઠાઈને તેના મૂળ, લોકપ્રિયતાના વિસ્તાર અને શેલ્ફ લાઈફ વગેરેને ધ્યાનમાં લીધા વગર સમાવી લેશે.

ટોફી એ નિઃશંકપણે મીઠાઈ છે અને મીઠાઈ, રેવડી અથવા ગજક જેવી ચીજવસ્તુ છે. કરમુક્તિઓ પ્રકૃતિમાં ભેદભાવપૂર્ણ છે કારણ કે તે કેટલાકને મુક્તિ આપે છે અને અન્યને તેનો ઈનકાર કરે છે. તેથી, તેમનું સખત અર્થઘટન થવું જોઈએ અને મને કોઈ કારણ જણાતું નથી કે શા માટે વિદેશી મૂળની ટોફી કે મીઠાઈને આઈટમ નં. ૧૮ ની એન્ટ્રીના વ્યાપમાંથી બાકાત રાખવી જોઈએ જ્યારે રેવડી, ગજક, પેઠા જેવી ભારતીય વસ્તુઓ કે જે લાંબી શેલ્ફ-લાઈફ ધરાવે છે તેમને તે જ લાભ નકારવો જોઈએ. એ વિસંગતતાપૂર્ણ હશે કે રેવડી, ગજક, પેઠા

વગેરે બનાવવા માટે એકમ સ્થાપનાર વ્યક્તિને મુક્તિ નકારવામાં આવે જ્યારે ટોફી જેવી વિદેશી મૂળની મીઠાઈઓ બનાવતા અન્ય વેપારીને કૃત્રિમ અથવા ભેદભાવપૂર્ણ રીતે એન્ટ્રી નં. ૧૮ ના વ્યાપમાંથી તે વસ્તુને બાકાત રાખીને મુક્તિ આપવામાં આવે.

એ ઉલ્લેખ કરી શકાય છે કે ટોફી અને તેના જેવી વસ્તુઓના કેટલાક ઉત્પાદકો તેમના ઉત્પાદનોને સ્વીટ્સ તરીકે વર્ણવીને વેચે છે. આપણે કોઈપણ કન્ફેક્શનરની દુકાને આવી વસ્તુઓ 'પાર્લે સ્વીટ્સ', 'દૌરાલા સ્વીટ્સ' અથવા 'કોલા સ્વીટ્સ' તરીકે વેચાતી જોઈ શકીએ છીએ."

૭. અપીલકર્તાઓના વિદ્વાન વકીલે વડી અદાલતના ચુકાદાને તે ગ્રાઉન્ડ પર પડકાર્યો હતો કે તેણે એન્ટ્રી નં. ૧૮ નું સાચું અર્થઘટન કર્યું નથી. તેમણે એવી પણ રજૂઆત કરી હતી કે વડી અદાલતે તેમાં વપરાયેલા 'મીઠાઈ' શબ્દનું યોગ્ય અર્થઘટન કર્યું નથી અને 'મીઠાઈ' અને 'ટોફી' શબ્દોના શબ્દકોશના અર્થોથી પ્રભાવિત થવાને બદલે તેણે તે ચીજવસ્તુઓ રાજ્યના લોકો દ્વારા કેવી રીતે સમજવામાં આવે છે તે ધ્યાનમાં રાખીને 'ટોફી' એ 'મીઠાઈ' છે કે કેમ તે પ્રશ્નનો નિર્ણય કરવો જોઈતો હતો.

૮. એ સાચું છે કે 'સ્વીટમીટ' અથવા 'મીઠાઈ' શબ્દનો શબ્દકોશ અર્થ ખૂબ વિશાળ છે અને મીઠો અને ખાંડથી ભરપૂર કોઈપણ ખોરાક 'મીઠાઈ' તરીકે વર્ણવી શકાય છે. ટોફી એ ખાંડ અને અન્ય સામગ્રીનું કન્ફેક્શન છે અને ખાંડથી ભરપૂર હોવાથી તેના વ્યાપક અર્થમાં 'મીઠાઈ' થશે. પરંતુ મુક્તિ જાહેરનામા દ્વારા

વિચાર્યા મુજબ ટોફી એ 'મીઠાઈ' છે કે કેમ તે નક્કી કરવા માટે, જાહેરનામાનો ઉદ્દેશ્ય અને જાહેરનામામાં તે શબ્દ કયા સંદર્ભમાં વપરાયો છે તે ધ્યાનમાં લેવું જરૂરી છે.

૯. જાહેરનામાનું ઝીણવટભર્યું વાંચન દર્શાવે છે કે રાજ્ય તે નવા ઔદ્યોગિક એકમોને અને વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણ હાથ ધરતા હાલના એકમોને મુક્તિ અથવા દરમાં ઘટાડાનો લાભ આપવા માંગતું હતું જે નોંધપાત્ર મૂડી રોકાણ કરવાના હતા. લાયસન્સ અથવા આશય પત્ર ધરાવવાની અને જમીન અથવા મકાનની માલિકી ધરાવવાની અથવા ઓછામાં ઓછા ૧૫ વર્ષના સમયગાળા માટે તેને ભાડાપટ્ટે લેવાની શરતો નિર્ધારિત કરતો જાહેરનામાનો પેરા ૨ અને જમીન, મકાન, પ્લાન્ટ, મશીનરી, સાધનસામગ્રી અને ઉપકરણોથી બનેલા સ્થિર મૂડી રોકાણનું નિર્ધારણ કરતો પેરા ૩ તે ઇરાદાના સૂચક છે. પરિશિષ્ટ ૨ ની એન્ટ્રી ૧૮ પણ તે જ ઇરાદાનું સૂચન કરે છે. તેમાં દર્શાવેલ વસ્તુઓ એટલે કે 'મીઠાઈ', 'નમકીન', 'રેવડી' અને 'ગજક' સામાન્ય રીતે દુકાનદારો અને રેસ્ટોરાં દ્વારા તેમના ગ્રાહકોને વેચવા માટે તૈયાર કરવામાં આવે છે. તે પ્લાન્ટ અને મશીનરી ધરાવતી ફેક્ટરીઓમાં ઉત્પાદિત થતી નથી.

૧૦. જાહેરનામું વધુમાં દર્શાવે છે કે વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ જાહેર કરવાનો ઉદ્દેશ્ય નવા ઔદ્યોગિક એકમોની સ્થાપના અથવા હાલના ઔદ્યોગિક એકમો દ્વારા વિસ્તરણ, વૈવિધ્યકરણ અથવા આધુનિકીકરણને

પ્રોત્સાહિત કરીને રાજ્યમાં ઔદ્યોગિક પ્રવૃત્તિ વધારવાનો હતો. તે જ સમયે રાજ્ય તે તમામ ઉદ્યોગોને તે લાભ આપવા માંગતું ન હતું. તેથી જાહેરનામામાં ખાસ કરીને જણાવાયું હતું કે પરિશિષ્ટ ૨ માં દર્શાવેલ ઉદ્યોગો કર ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ અથવા કરના દરમાં ઘટાડાના લાભ માટે હકદાર રહેશે નહીં. સંભવતઃ, મહેસૂલનું નુકસાન સહન કરીને આવા ઉદ્યોગોનો વધુ વિકાસ રાજ્ય ઈચ્છતું ન હતું. જો કે એ નોંધવું જરૂરી છે કે પરિશિષ્ટ ૨ એ મુક્તિ જાહેરનામાનો બાકાત રાખતો ભાગ છે. વડી અદાલતે આ ડ્રજિકોલથી આ મુદ્દાની તપાસ કરી ન હતી અને તે સમજવામાં પણ નિષ્ફળ રહી હતી કે મુક્તિ જાહેરનામાના બાકાત રાખતા ભાગનું અર્થઘટન સખત રીતે કરવું જોઈએ. ભલે મુક્તિ જાહેરનામાના બાકાત રાખતા ભાગમાં વપરાયેલ શબ્દનો વિશાળ શબ્દકોશ અર્થ અથવા ગર્ભિતાર્થ હોય, તેમ છતાં તેને માત્ર તે જ અર્થ આપવો જોઈએ જે મુક્તિ આપવાના ઉદ્દેશ્યને નિષ્ફળ બનાવવાને બદલે સિદ્ધ કરે અને જે અનિશ્ચિતતા અથવા અણધાર્યા પરિણામો તરફ દોરી ન જાય.

૧૧. જાહેરનામાનું સાચું વાંચન વધુમાં દર્શાવે છે કે એન્ટ્રી ૧૮ માં 'તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ' શબ્દો ખાસ દર્શાવેલ વસ્તુઓ સિવાયની અન્ય વસ્તુઓનો સમાવેશ કરવા માટે હતા. તેઓ જે સૂચવે છે તે એ છે કે તેવા જ પ્રકારની અન્ય વસ્તુઓને પણ મુક્તિનો લાભ મળવાનો ન હતો. તે હદ સુધી તેમણે એન્ટ્રીના વ્યાપને વિસ્તૃત કર્યો હતો પરંતુ 'મીઠાઈ' શબ્દના અર્થને મોટો કરવાનો પ્રભાવ ધરાવે છે તેવું અર્થઘટન કરી શકાય નહીં. એન્ટ્રીમાં તે શબ્દોનો સમાવેશ કરવાનો તે હેતુ ન હોવાથી, વડી અદાલત એવું ઠેરવવા માટે યોગ્ય ન

હતી કે તેઓએ 'મીઠાઈ' શબ્દને અમર્યાદિત અને અપ્રતિબંધિત અર્થ આપ્યો હતો.

૧૨. વડી અદાલતે પ્રચલિત લોકબોલીની કસોટી પણ યોગ્ય રીતે લાગુ કરી નથી. તેના દ્વારા કરવામાં આવેલા અવલોકનો પરથી જોઈ શકાય છે કે "જ્યાં ટોફીનો ઉદ્ભવ થયો હતો તે દેશના લોકો દ્વારા સમજવામાં આવે છે તેમ ટોફી એ મીઠાઈ છે તેમાં કોઈ શંકા નથી" અને "ટોફી અને તે પ્રકારની અન્ય વસ્તુઓ વિદેશી મૂળની છે અને તે લોકો અનુસાર સ્વીટ્સ અથવા સ્વીટમીટ છે અને દેશના આ ભાગમાં સામાન્ય રીતે 'મીઠાઈ' શબ્દ દ્વારા જે દર્શાવવામાં આવે છે તેના કરતા તેમનો ઉદ્ભવ અલગ હોવા માત્રથી તેમનું સ્વરૂપ બદલી શકાતું નથી", વડી અદાલતે ભારતમાં અને ખાસ કરીને ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યમાં 'ટોફી' કેવી રીતે સમજાય છે તે ધ્યાનમાં લેવાને બદલે જે દેશમાં ટોફીનો ઉદ્ભવ થયો હતો તે દેશના લોકો દ્વારા ટોફી કેવી રીતે સમજાય છે તેના પર આધાર રાખીને આ મુદ્દાનો નિર્ણય કરવાનું પસંદ કર્યું.

૧૩. કલેક્ટર ઓફ એક્સાઈઝ વિરુદ્ધ મેસર્સ પાર્લે એક્સપોર્ટ્સ (પી) લિ., [૧૯૮૯] ૧ એસસીસી ૩૪૫ માં આ કોર્ટ દ્વારા ઠેરવ્યા મુજબ: "કર લાદતી અથવા મુક્તિ આપતી જોગવાઈમાં વપરાયેલા શબ્દોને તે જ રીતે સમજવા જોઈએ જે રીતે કાયદો જે વિસ્તારમાં અમલમાં છે ત્યાંની સામાન્ય બોલીમાં અથવા તેમની સાથે સામાન્ય રીતે વ્યવહાર કરતા લોકો દ્વારા સમજવામાં આવે છે." તે કેસમાં, વિચારણા માટે ઉદ્ભવેલો પ્રશ્ન એ હતો કે શું બિન-આલ્કોહોલિક

પીણાંના પાયા તારીખ ૧.૩.૭૫ ના સેન્ટ્રલ એક્સાઇઝ નોટિફિકેશન નં. ૫૫/૭૫ ના સંદર્ભમાં ખાદ્ય ઉત્પાદનો અથવા ખાદ્ય બનાવટો છે. આ કોર્ટે અવલોકન કર્યું કે બિન-આલ્કોહોલિક પીણાંને ભારતમાં ખાદ્ય ઉત્પાદનો અથવા ખાદ્ય બનાવટો તરીકે સમજવામાં આવતા નથી, ભલે વિદેશી દેશોમાં તેમને તેવા ગણવામાં આવ્યા હોય. તેથી, વડી અદાલતે દેશમાં અને ખાસ કરીને ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યમાં ટોફી કેવી રીતે સમજાય છે તે શોધીને લોકબોલીની કસોટી લાગુ કરવી જોઈતી હતી. ટોફીના વેપારીઓ દ્વારા અથવા ગ્રાહકો દ્વારા 'ટોફી' ને મીઠાઈ ગણવામાં આવે છે તેવા પોતાના કેસને સાબિત કરવા માટે રાજ્ય દ્વારા કોઈ પુરાવા રજૂ કરવામાં આવ્યા ન હતા. બીજી તરફ ૧૯૯૭ ની સિવિલ અપીલ નં. ૧૬૯૨ માં અપીલકર્તા દ્વારા પુરાવા રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા જે દર્શાવે છે કે ટોફીને મીઠાઈ ગણવામાં આવતી નથી, તે મીઠાઈ વેચતી દુકાનોમાં વેચાતી નથી પરંતુ કન્ફેક્શનરી અથવા અન્ય પ્રકારનો માલ વેચતી દુકાનોમાં વેચાય છે, અને ગ્રાહકો ટોફીને મીઠાઈ તરીકે ખરીદતા નથી અથવા તેને તે રીતે ગણતા નથી. જો કે, રાજ્યના વિદ્વાન વકીલે એવી દલીલ કરી હતી કે રાજ્ય દ્વારા આ મુક્તિ જાહેરનામું બહાર પાડવામાં આવ્યું તે પહેલાંના અમુક સમયમાં, અલ્હાબાદ વડી અદાલતે બે કેસોમાં ઠેરવ્યું હતું કે ટોફી એ મીઠાઈ છે. પરંતુ તે એક અલગ સંદર્ભમાં ઠેરવવામાં આવ્યું હતું અને રાજ્ય દ્વારા એ દર્શાવવા માટે કોઈ પુરાવા રજૂ કરવામાં આવ્યા ન હતા કે ત્યારપછી, ટોફીના વેપારીઓ અને ગ્રાહકો તેને મીઠાઈ તરીકે ગણવા લાગ્યા હતા. જાહેરનામાના હિન્દી સંસ્કરણમાં 'સ્વીટમીટ' શબ્દ માટે 'મીઠાઈ' શબ્દ વપરાયો છે. 'મીઠાઈ' શબ્દ એક ચોક્કસ અર્થ ધરાવે છે અને

વાજબી માત્રામાં નિશ્ચિતતા સાથે કહી શકાય કે આ દેશના લોકો ટોફીને 'મીઠાઈ' માનતા નથી. વડી અદાલતે એવું ઠેરવવામાં ગંભીર ભૂલ કરી કે કેટલાક ટોફી ઉત્પાદકો તેમના ઉત્પાદનોને સ્વીટ્સ તરીકે વર્ણવીને વેચતા હોવાથી એવું કહી શકાય કે વાણિજ્યિક વર્તુળોમાં ટોફી મીઠાઈ તરીકે ઓળખાય છે.

૧૪. અપીલકર્તાના વિદ્વાન વકીલે ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્ય દ્વારા ત્યારપછીના સમયગાળા માટે બહાર પાડવામાં આવેલા સમાન મુક્તિ જાહેરનામા તરફ પણ અમારું ધ્યાન દોર્યું હતું જેમાં સંબંધિત આઈટમ આ મુજબ શબ્દબદ્ધ છે: "મીઠાઈ, નમકીન, રેવડી, ગજક બનાવતા એકમો (પરંતુ ફેક્ટરીઝ એક્ટ, ૧૯૪૮ હેઠળ નોંધાયેલા આવા કન્ફેક્શનરી ઉત્પાદન એકમોને બાદ કરતાં) અને રેસ્ટોરાં." વિદ્વાન વકીલે એવી રજૂઆત કરી હતી કે જ્યારે અગાઉનો કાયદો અસ્પષ્ટ અથવા સંદિગ્ધ અથવા એક કરતાં વધુ અર્થઘટન માટે સક્ષમ જણાય ત્યારે અગાઉના કાયદા પર શું યોગ્ય અર્થઘટન કરવું તે જોવા માટે ત્યારપછીના કાયદાને ધ્યાનમાં લઈ શકાય છે. તેમની દલીલના સમર્થનમાં, તેમણે આ કોર્ટના સ્ટેટ ઓફ બિહાર વિરુદ્ધ એસ.કે. રોય [૧૯૬૬] સપ્લી. એસસીઆર ૨૫૯ અને યોગેન્દ્ર નાથ નાસ્કર વિરુદ્ધ કમિશનર ઓફ ઈનકમ ટેક્સ, કલકત્તા [૧૯૬૯] ૩ એસસીઆર ૭૪૨ ના ચુકાદાઓ પર આધાર રાખ્યો હતો. નાસ્કરના કેસમાં (ઉપરોક્ત), આ કોર્ટે કેપ બ્રાન્ડી સિન્ડિકેટ વિરુદ્ધ આઈ.આર.સી. (૧૯૨૧ ૨ કે.બી. ૪૦૩) માં કરાયેલા નીચેના અવલોકનોને મંજૂરી સાથે ટાંક્યા હતા:

"હું માનું છું કે એટર્ની જનરલ વિરુદ્ધ કલાર્કસનમાં તે સ્પષ્ટપણે સ્થાપિત થયેલ છે કે જ્યાં અગાઉનો કાયદો સંદિગ્ધ હોય ત્યાં તે અગાઉના કાયદા પર

યોગ્ય અર્થઘટન જોવા માટે ત્યારપછીના કાયદાને ધ્યાનમાં લઈ શકાય છે. હું સંપૂર્ણપણે સંમત છું કે જો ત્યારપછીનો કાયદો અગાઉના કાયદાના ભૂલભરેલા અર્થઘટન પર આધારિત હોય તો તે અગાઉના કાયદાને બદલી શકતો નથી; પરંતુ જો અગાઉના કાયદામાં કોઈ અસ્પષ્ટતા હોય, તો ત્યારપછીનો કાયદો યોગ્ય અર્થઘટન નક્કી કરી શકે છે જે અગાઉના કાયદા પર મૂકવાનું છે."

૧૫. ઉપરોક્ત કારણોસર અમારો એવો અભિપ્રાય છે કે વડી અદાલતે જાહેરનામાની એન્ટ્રી નં. ૧૮ નું સાચું અર્થઘટન અને વિશ્લેષણ કર્યું નથી. જાહેરનામાના ઉદ્દેશ્યને અને વેચાણવેરાની ચૂકવણીમાંથી મુક્તિ આપવામાં રાજ્ય સરકારના ઈરાદાને ધ્યાનમાં રાખીને અને આવા કેસોમાં અર્થઘટનના સાચા સિદ્ધાંતો લાગુ કરીને, અમે ઠેરવીએ છીએ કે તારીખ ૨૭.૭.૯૧ ના જાહેરનામામાં વપરાયેલ 'મીઠાઈ' શબ્દ અને "તેવા જ પ્રકારની ચીજવસ્તુઓ" શબ્દોમાં જાહેરનામા દ્વારા વિચાર્યા મુજબ ઔદ્યોગિક એકમો દ્વારા ઉત્પાદિત ટોફીનો સમાવેશ થતો નથી અને ઉદ્યોગ સંયુક્ત નિયામક, ટ્રિબ્યુનલ અને વડી અદાલત વિપરીત અભિપ્રાય લેવામાં ભૂલ પર હતા. તેથી, અમે આ બંને અપીલો મંજૂર કરીએ છીએ, વડી અદાલત દ્વારા પસાર કરાયેલા ચુકાદાઓ અને હુકમો રદ કરીએ છીએ, અને સંબંધિત સત્તાવાળાઓને અને ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્યને જરૂરી પાત્રતા પ્રમાણપત્ર આપવા અને જાહેરનામા હેઠળ કાયદેસર રીતે ઉપલબ્ધ હોય તે હદ સુધી તેમને વેચાણવેરા મુક્તિનો લાભ આપવા નિર્દેશ આપીએ છીએ. કેસની હકીકતો અને સંજોગોને ધ્યાનમાં રાખીને ખર્ચ અંગે કોઈ હુકમ કરવામાં આવતો નથી.

અપીલો મંજૂર કરવામાં આવી.

This judgment has been translated using an AI-assisted translation tool.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====